

2	24/10/2013	Modifica prima pagina <i>Front page editing</i>	L Mattiussi	Piero Petrucco	Paolo Petrucco
1	01/02/2012	Sistema Gestione Integrato <i>Integrated Management System</i>	L Mattiussi	Piero Petrucco	Paolo Petrucco
0	10/12/2010	Emissione <i>Issue</i>	L Mattiussi	Piero Petrucco	Paolo Petrucco
Rev	Date Data	Description Descrizione	Prepared by Redatto	Verified Verificato	Approved by Approvato

INDICE

- 1. Scopo e campo di applicazione**
- 2. Generalita'**
 - 2.1. Documenti di riferimento
 - 2.2. Responsabilita'
- 3. Modalita' operative**
 - 3.1. Comportamenti alla guida
 - 3.2. Comportamenti del passeggero
 - 3.3. Le 10 regole per una guida ecocompatibile

CONTENTS

- 1. Purpose and field of application 3**
- 2. Generality 3**
 - 2.1. Reference documents 3
 - 2.2. Responsibility 3
- 3. Operational modes 3**
 - 3.1. Driving behaviors 3
 - 3.2. Passenger behavior 5
 - 3.3. Ten rules for eco-driving 6

1. SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE

La politica prevede le regole di condotta a bordo dei veicoli aziendali per incoraggiare il personale a tenere dei comportamenti che riducono la probabilità d'incidente stradale secondo le prescrizioni del Codice della Strada.

1. PURPOSE AND FIELD OF APPLICATION

The policy sets the rules of conduct on board of company vehicles to encourage staff to keep behaviors that reduce the probability of an accident in accordance with traffic regulations.

2. GENERALITA'

2.1. DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

- Codice della Strada
- Valutazione dei rischi
- Normative locali

2. GENERALITY

2.1. REFERENCE DOCUMENTS

- Traffic regulations
- Risk assessment
- Local legislation

2.2. RESPONSABILITA'

La responsabilità dei comportamenti previsti nel presente documento è in capo a ciascun utente dei mezzi in dotazione alla società.

2.2. RESPONSABILITY

It is responsibility of each user of Company vehicles to behave as prescribed in this document.

3. MODALITA' OPERATIVE

3.1. COMPORTAMENTI ALLA GUIDA

- Non superare mai i limiti di velocità;
- Ridurre i limiti di velocità in caso di condizioni meteorologiche avverse;
- Ridurre i limiti di velocità in caso di cattive

3. OPERATIONAL MODES

3.1. DRIVING BEHAVIORS

- Never exceed speed limit;
- Reduce speed limits in case of bad weather;
- Reduce speed limits in bad roadway conditions;

condizioni della sede stradale;

- L'uso dei telefoni cellulari durante la guida è severamente vietato, salvo se la ricezione è in viva voce;
- Mantenere la distanza di sicurezza dai veicoli che ci precedono;
- Riposare almeno 15 minuti dopo 2 ore di guida;
- Osservare sempre la segnaletica presente;
- Non guidare mai sotto l'influenza di alcol o sostanze psicotrope.
- The use of mobile phones while driving is strictly prohibited, except when using hands-free equipment;
- Always maintain a safe distance from preceding vehicles;
- Rest for at least 15 minutes after 2 hours of driving;
- Always observe road signs ;
- Never drive under the influence of alcohol or substances.

Comportamenti complementari

- Rispettare le leggi e le ordinanze del paese in cui il veicolo è utilizzato;
- Le condizioni di funzionamento del veicolo sono di competenza del lavoratore che lo utilizza; in caso di malfunzionamento o di anomalie devono essere riparate tempestivamente e comunicato al responsabile del Centro operativo per la registrazione degli interventi;
- Verificare che il veicolo sia dotato di tutti i dispositivi di sicurezza previsti dalla normativa nazionale;
- Qualora il parabrezza abbia crepe, macchie che limitano la visibilità deve essere sostituito;
- Tutti i vetri del veicolo devono essere mantenuti puliti e privi di adesivi ad eccezione di quelli previsti dalla legge;
- I parabrezza, i vetri delle porte e gli specchietti retrovisori devono essere sempre mantenuti in efficienza;
- La manutenzione quotidiana del veicolo comprende una verifica visiva delle luci di arresto, dei freni, del clacson, delle gomme, dei tergicristalli, degli specchietti retrovisori, dei vetri e dello sterzo;
- Quando si parcheggia assicurarsi che il mezzo non possa muoversi azionando il freno di stazionamento;
- Tutti i veicoli devono essere parcheggiati in modo tale che il tubo di scappamento non sia in contatto con combustibili o vicino a delle fonti di innesco;
- I fari devono essere sempre accesi;
- Non fumare mai a bordo del veicolo, né durante la guida né in sosta;
- Utilizzare il clacson per segnalare non per infastidire;
- Rispettare il parere del vostro passeggero; se il passeggero; non si sente sicuro della velocità di

Complementary behaviors

- Respect laws and regulations of the country where the vehicle is used;
- Employers are responsible for the operating conditions of their vehicle; in case of malfunction or failures it must be quickly repaired and the headquarter responsible must be immediately informed so that he can record the service visits;
- Ensure that the vehicle is equipped with all safety devices required by national legislation;
- Whenever the windshield has cracks, stains, which limit the visibility it must be replaced;
- All the glasses of the vehicle shall be kept clean and free of adhesive except those required by law;
- The windshield, the windowpane and mirrors should always be maintained;
- Daily maintenance of the vehicle includes a visual check of brake lights, brakes, horn, tires, wipers, rear-view mirrors, glass and steering;
- When you park make sure that the vehicle can not move by pressing the parking brake;
- All vehicles must be parked in such a way that the exhaust pipe is not in contact with fuels or near sources of ignition;
- Headlights must always be turned on;
- Do not smoke inside the vehicle or while driving or stationary;
- Use your horn to alert not to annoy;
- Respect your passenger's opinion: if the passenger does not feel safe of the driving speed, immediately

-
- | | |
|---|--|
| guida provvedere immediatamente a rallentare; | provide to slow down; |
| • Rispettare tutti gli utenti della strada inclusi, i pedoni e i ciclisti; | • Respect all road users, including pedestrians and cyclists; |
| • Segnalare le proprie intenzioni agli altri conducenti; | • Signal your intentions to other drivers; |
| • Spostare il veicolo solo quando le porte sono chiuse e dopo che tutti hanno allacciato la cintura di sicurezza; | • Move your vehicle only when all doors are closed and after everybody has fastened the safety belt; |
| • Prima di iniziare qualsiasi viaggio è necessario essere in forma dal punto di vista psicofisico di modo che la propria capacità di guida non sia condizionata; | • Before starting any trip make sure your physical or medical conditions are not affecting your ability to drive safely; |
| • Prima di iniziare qualsiasi viaggio verificare i documenti necessari alla guida (patente, assicurazione del mezzo, libretto); | • Before starting any trip make sure you have with you all necessary documents (driver's license, vehicle insurance and documents). |
| • Seguire la legge al 100% durante la guida (le contravvenzioni eventuali non saranno pagate dalla ditta); | • Respect 100% laws and regulations while driving (eventual fines and tickets will not be paid by the company); |
| • In caso di incidente compilare correttamente la modulistica a bordo del veicolo per consentire un'indagine efficace sull'accaduto. | • In case of accident correctly fill in the forms you find on board to enable an effective accident investigation; |
| • L'uso di sistemi di navigazione stradale è consentito, da parte del conducente, ma è vietato cambiare la destinazione sul navigatore quando il veicolo è in movimento; per fare delle variazioni sul percorso si deve fermare il veicolo. | • The use of route guidance system by the driver is not forbidden. But it is strictly forbidden to change the destination on the navigator while driving; to change route you must stop the vehicle. |

3.2. COMPORAMENTI DEL PASSEGGERO

Il passeggero deve assicurarsi che:

- Il guidatore non superi mai i limiti di velocità;
- Il guidatore riduce la velocità in caso di cattive condizioni meteorologiche;
- Il guidatore riduce la velocità in caso di cattive condizioni della sede stradale.
- Il guidatore non deve mai utilizzare il telefono cellulare durante la guida; a meno che la ricezione sia in vivavoce;
- Il guidatore deve mantenere sempre la distanza di sicurezza dai mezzi che ci precedono;
- Il guidatore riposi almeno 15 minuti ogni 2 ore di guida ed eventualmente si alterni alla guida
- Il guidatore osserva con attenzione la segnaletica stradale.
- Il guidatore non guida mai sotto l'influenza di alcol o sostanze psicotrope.

3.2. PASSENGER BEHAVIOR

The passenger must ensure that:

- The driver never exceeds the speed limit;
- The driver reduces the speed in case of bad weather conditions;
- The driver reduces the speed in case of bad the road conditions.
- The driver never uses mobile phones while driving, except when using hands-free equipment;
- The driver must always maintain a safe distance from preceding vehicles;
- The driver rests at least 15 minutes every 2 hours of driving and eventually take turns in the driving;
- The driver carefully observes the road signs.
- The driver does not drive under the influence of alcohol or substances.

I seguenti comportamenti sono previsti per tutti i passeggeri dei veicoli I.CO.P. e saranno trasmessi anche ai subappaltatori presenti in cantiere.

- Il passeggero non deve mai dormire mentre il veicolo è in movimento.
- Il passeggero deve sempre indossare le cinture di sicurezza.
- Il passeggero non deve avere come bagaglio oggetti liberi che possono diventare pericolosi in caso di urto.
- Il passeggero non deve fumare all'interno del veicolo.
- Il passeggero non deve mai dire al guidatore di accelerare.
- Il passeggero non deve mai distrarre il conducente mentre il veicolo è in movimento.
- Il passeggero deve assistere il guidatore durante le manovre di retromarcia, in aree di scarsa illuminazione, nel caso di manovre in spazi ristretti.
- Il passeggero deve avvertire il conducente se sta viaggiando troppo velocemente; rispetto alle condizioni atmosferiche o non rispetta il codice della strada.
- Il passeggero deve essere pronto a fornire chiare istruzioni al conducente quando e se necessario.
- Il passeggero deve assistere all'uso del sistema di navigazione se necessario.
- A bordo del veicolo è proibito qualsiasi consumo di alcool.

The following behaviors are expected for all passengers of I.CO.P. vehicles and will be forwarded also to subcontractors working on site.

- The passenger should never sleep while the vehicle is in motion.
- The passenger should always wear safety belts.
- The passenger shall not have as baggage loose objects that can become dangerous in case of collision.
- The passenger must not smoke inside the vehicle.
- The passenger should never tell the driver to drive faster.
- The passenger should never distract the driver while the vehicle is in motion.
- The passenger must assist the driver while reversing, in areas where light is low, in case of operations in confined spaces.
- The passenger must warn the driver either when traveling too fast; or in case of bad weather conditions or in case of lack of compliance with traffic regulations.
- The passenger must be ready to provide clear guidance instructions to the driver if and when necessary.
- The passenger should assist the use of the road guidance if necessary.
- On board it is prohibited any use of alcohol while driving.

3.3. LE 10 REGOLE PER UNA GUIDA ECOCOMPATIBILE

Una guida intelligente e una corretta manutenzione dell'autovettura consentono di ridurre i consumi e le emissioni di CO₂ del 10-15% migliorando anche la sicurezza sulla strada. In sintesi di seguito si riportano alcune indicazioni utili per ridurre i consumi di combustibile le emissioni di CO₂ e migliorare la sicurezza sulla strada.

1. Accelerare gradualmente.
2. Cambiare al più presto marcia.
3. Mantenere una velocità moderata, e la più possibile uniforme.
4. Guidare in modo attento evitando brusche frenate e cambi di marcia inutili.

3.3. TEN RULES FOR ECO-DRIVING

Careful driving and proper maintenance of the car can reduce fuel consumption and CO₂ emissions up to 10-15%, while improving road safety.

Here below find a list of some indications that can help reducing fuel consumption, CO₂ emissions and improve road safety.

1. Speed up gradually.
2. Change gear as soon as possible.
3. Maintain a limited speed, and smooth driving.
4. Drive carefully, avoid abrupt braking and unnecessary gear changes.

-
- | | |
|---|---|
| 5. Decelerare gradualmente, rilasciando il pedale dell'acceleratore e tenendo la marcia innestata. | 5. Decelerate gradually, releasing the accelerator pedal and holding the gear. |
| 6. Spegnerne il motore quando si può, ma solo a veicolo fermo. | 6. Stop the engine whenever you can, but only when the vehicle is full stopped. |
| 7. Mantenere la pressione di gonfiaggio degli pneumatici entro i valori raccomandati. | 7. Maintain the inflation pressure of tires within the recommended values. |
| 8. Rimuovere porta-sci o portapacchi subito dopo l'uso e trasportare nel bagagliaio solo gli oggetti indispensabili mantenendo il veicolo per quanto possibile nel proprio stato originale. | 8. Remove ski rack or luggage rack immediately after use and carry only essential items in the trunk; keep the vehicle as far as possible, in its original state. |
| 9. Utilizzare i dispositivi elettrici solo per il tempo necessario. | 9. Use electrical devices only for the necessary period. |
| 10. Limitare l'uso del climatizzatore | 10. Limit the use of air conditioning. |